

Elterninformation

zur angeordneten Schließung aller Kindertageseinrichtungen im Land Berlin in Folge der aktuellen Corona-Pandemie

Sehr geehrte Eltern,

sehr geehrte Damen und Herren,

der Senat von Berlin hat auf Grund der aktuellen Corona-Pandemie die Schließung aller Kitas ab Dienstag, dem 17.03.2020 bis einschließlich Freitag, dem 17.04.2020 beschlossen. Damit wird die Betreuung Ihres Kindes in diesem Zeitraum ausgesetzt.

Für Ausnahmefälle wird eine Notbetreuung angeboten. Diese findet grundsätzlich in der vertrauten Kita statt.

Die Notbetreuung kann nur von Eltern in Anspruch genommen werden, die in systemrelevanten Berufen arbeiten und keine andere Möglichkeit einer Kinderbetreuung organisieren können. Es müssen beide Kriterien zutreffen

Mit Blick auf die notwendige Reduktion von Sozialkontakten appellieren wir an Sie, auch in diesen Fällen die Notbetreuung nur im unbedingt erforderlichen Umfang in Anspruch zu nehmen.

Es wird vom Senat festgelegt, welche Berufe als systemrelevant gelten. Für die Inanspruchnahme der Notbetreuung ist eine Erklärung der Eltern erforderlich. Ein Formular wird Ihnen hierfür zur Verfügung gestellt. Weitere Informationen finden Sie auf unserer Homepage (<https://www.berlin.de/sen/bjf/>).

Sprache: Arabisch

معلومات للوالدين

بشأن الإغلاق المنظم لجميع مراكز الروضة في ولاية برلين نتيجة" لوباء الكورونا الحالي:

أعزائي الوالدين

سيداتي و سادتي الأعزاء

بسبب وباء الكورونا الحالي، قرر مجلس الشيوخ في برلين إغلاق جميع مراكز روضة الأطفال اعتباراً:

من يوم الثلاثاء 17 آذار 2020 حتى يوم الجمعة 17 نيسان 2020

سيتم تعليق رعاية طفلك خلال هذه الفترة و سوف يتم تقديم الرعاية فقط في الحالات الإستثنائية و في الروضة المعتادة.

لا يمكن استخدام الرعاية في الحالات الطارئة إلا من قبل الآباء و الأمهات الذين يعملون في المهن ذات الصلة بالنظام العام ولا يمكنهم تنظيم أي طريقة أخرى لرعاية أطفالهم. يجب استيفاء كلا المعيارين.

بهدف الحد الضروري من الاتصالات الاجتماعية ، نناشدكم بأن تستخدم هذه الرعاية فقط في الحالات الطارئة و فقط بالقدر الضروري للغاية.

مجلس الشيوخ يحدد المهن ذات الصلة بمؤسسات النظام الهامة. لأجل إستخدام الرعاية في الحالات الطارئة يتطلب تقديم تصريح من الوالدين وسوف يتم توفير الاستمارة لكم لهذا الغرض.

يمكنكم العثور على مزيد من المعلومات على صفحتنا الرئيسية (<https://www.berlin.de/sen/bjf/>)